

си хартіѣж-тѣ или моѣж-тѣ? — Имамъ си моѣж-тѣ. — Кое сукно имате? — Имамъ сукно-то (celui) на шивачя. — Кой чюрапъ имате? — Имамъ своя си. — Имате ли ветхо-то дръво на брата ми? — Нѣмамъ го. — Кой сапунъ имате? — Имамъ харный сапунъ на брата ми. — Имате ли дръвенѣж-тѣ ми пушкѣ или братовѣж-тѣ ми (celui)? — Имамъ вашѣж-тѣ. — Кой посталь имате? — Имамъ братовый ми кожанъ посталь. — Имате ли лененый си чюрапъ или моя? — Нѣмамъ вашій, имамъ своя си. — Какво имате? — Нѣмамъ ничто. — Имате ли нѣчто добро? — Нѣмамъ ничто добро. — Имате ли нѣчто лошаво? — Нѣмамъ ничто лошаво. — Какво гыздаво имате? — Имамъ гыздаво-то куче на пріятеля си. — Хубавѣж-тѣ ли ми тояѣж имате или грознѣж-тѣ? — Грознѣж-тѣ ви тояѣж имамъ. — Гладни ли сте или сте жѣдни?

УРОКЪ ПЯТЫЙ.

CINQUIÈME LEÇON.

Тръговецъ-тѣ.

Le marchand.

На сапожника (род. надежъ) (на папукчій-тѣ, купдраждій-тѣ).

Du cordonnier.

Дѣте-то, момче-то.

Le garçon.

Оловникъ-тѣ (моливкокондилъ-тѣ).

Le crayon.

Чоколата-та.

Le chocolat.

Имате ли тояѣж-тѣ на тръговеца или своѣж-тѣ?

Avez-vous le bâton du marchand ou le vôtre.

*Не, ни ни, нишо нишо.**Ne, ni ni.*

Нѣмамъ нито тояѣж-тѣ на тръговеца нито своѣж-тѣ.

Je n'ai ni le bâton du marchand ni le mien.

Гладни ли сте или сте жѣдни?

Avez-vous faim ou soif?

Нито съмъ гладенъ нито съмъ жѣденъ.

Je n'ai ni faim ni soif.

Топло ли ви е или ви е студено?

Avez-vous chaud ou froid.

Нито ми е топло нито ми е студено.

Je n'ai ni chaud ni froid.

Вино-то ли имате или хлѣба?

Avez-vous le vin ou le pain?

Нѣмамъ нито вино-то нито хлѣба.

Je n'ai ni le vin ni le pain.

Нѣмамъ нито вашій нито моя.

Je n'ai ni le vôtre ni le mien.

Нѣмамъ нито нишкѣж-тѣ (конеца) си нито конеца на шивачя.

Je n'ai ni mon fil ni celui du tailleur.

Запушялка-та, затыкалка-та.

Le bouchon.